**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 74 (1948)

**Heft:** 8: Foire suisse de Bâle, 10-20 avril 1948

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Foire de Bâle, halle V, stand 1424

### Matériel isolant Fils isolés

pour machines, appareils et installations électriques

#### Produits céramiques

Isostéa pour appareils électriques Rastéa pour la haute fréquence Pyrostéa pour corps de chauffe



#### FABRIQUE SUISSE D'ISOLANTS BREITENBACH

TÉLÉPHONE (061) 7 11 91

Foire: Halle V Stand 1392

### L'INDUSTRIE DU LIÈGE S. A. BALE FASANENSTRASSE 164 - TÉL. 41595

offre pour livraison immédiate:

Liège granuleux expansé No 3-6 Liège granuleux imprégné No 1-2 Panneaux de liège pour l'isolation 10-160 mm. Coquilles de liège 3/8" - 4", 20, 30, 50 mm. Parquet de liège 8 mm., 300 × 300 mm.

Demandez nos prix et échantillons pour vous rendre compte de la qualité supérieure.

Ne manquez pas de visiter la Foire à Bâle Vous nous y trouverez Halle VIII Stand 2990 Téléphone 81616



Le revêtement de sol suisse, économique et qui fait ses preuves

Foire de Bâle 1948 Halle de la construction VIII stand 3101

et dans les stands des maisons

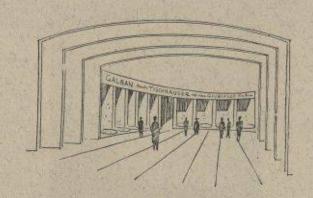
S. A. ANLIKER, Langenthal

S. A. IDEALHEIM, Bâle

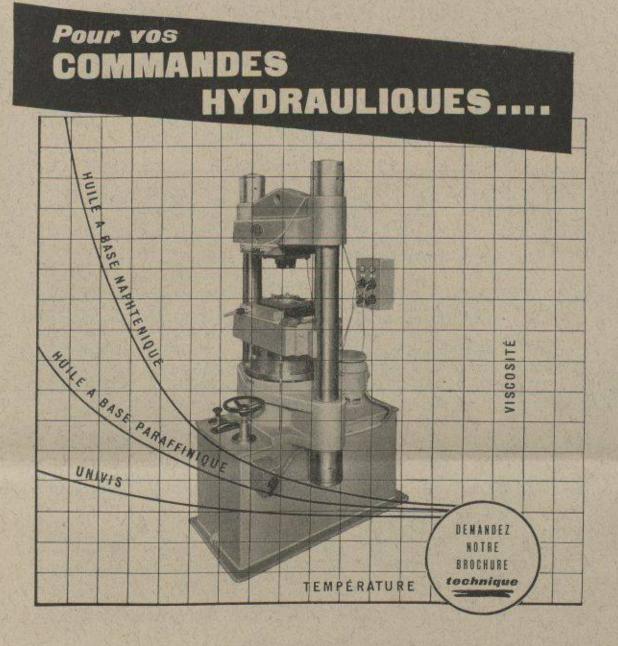
Franz SPROLL, Berne

S. A. T. SIMMEN & Cie, Brugg

Karl STEINER, Zurich







# les huiles UNIVIS

A COURBE DE VISCOSITÉ SPÉCIALEMENT APLATIE

Avec la gamme des lubrifiants Esso vous avez à votre disposition une huile, une graisse spécialement adaptée à chaque machine

SIGNE DE QUALITÉ

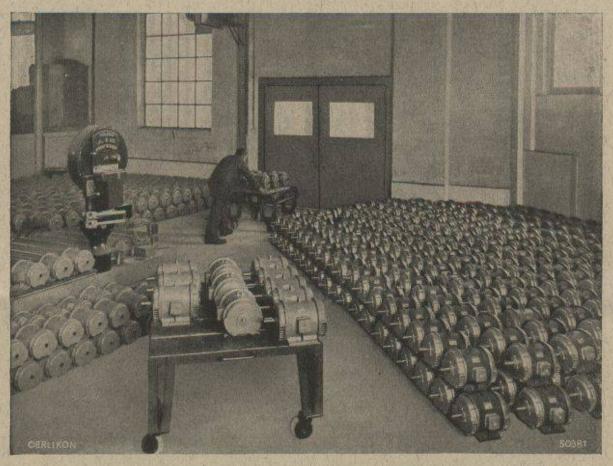


SYMBOLE DE SERVICE

Les nouveaux

# MOTEURS TRIPHASÉS OERLIKON

Série N, types 82 à 88 à 4 pôles, pour des puissances de 0,75 - 7,5 ch et tensions de 220/380 V



Moteurs triphasés, types 82-88, prêts à l'expédition.

fabriqués en grande série

– comme produit Oerlikon de haute qualité –
ils sont livrables à bret délai!

A la FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS 1948, Stand 1382, Halle V, ne manquez pas d'examiner — entre autres produits de qualité Oerlikon — les nouveaux moteurs triphasés types 82 à 88.

Demandez notre prospectus Nº 1515.

#### DOCUMENTATION

Extraîts d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

(N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle »).

Mécanique appliquée.

624-531.6:621.248

Etude de la stabilité d'un réglage automatique de vitésse par des diagrammes vectoriels en vue de l'utilisation du critère de D. GADEN.

Informations techn. Charmilles. Nº 2/47. 22 pages. 25 fig. Intéressante contribution à la propagation des méthodes dérivées du critère de Nyquist, orientères dans la voic du réglage des turbi-

nes hydrauliques.

L'auteur étudie en détail les cas du réglage automatique de vitesse, dans lesquels on est conduit à considérer un système d'équations différentielles simultanées, chacune du premier degré et du premier ordre, dont la solution correspond à des fonctions apériodiques ou périodiques simples, d'amplitude dégressive, constante ou progressive. Il donne un exemple de relevé de la courbe de comportement d'un régleur accéléro-tachymétrique.

La trempe étagée.
S. A. des Produits Houghton.
Indicateur industriel. 25/9; 9/10/47. 5 pages, 9 fig.
Le procédé habituel de trempe où l'acier est refroid d'une façon continue de sa température de transformation à la température ambiante a pour effet de produire dans le métal des criques micros-copiques, visibles sculement sous un grossissement supériour à 1000, mais préjudiciables au métal. Par contre, en arrêtant le refroidissement à une température convenable, puis en laissant le métal se transformer à cette température (transformation isotherme), on obtient un métal qui, pour une même dureté et une même résistance, présente un allongement et une résilience supérieurs à ceux que l'on obtient par la méthode habituelle de trempe suivie de revenu.

L'auteur expose la théorie de la trempe étagée, parle de la courbe en S et traite des deux méthodes en usage : la trempe étagée martensitique (martempering) et la trempe étagée bainitique

(austempering).

BT 562

Electrotechnique.

621.327.4 : 535.57

Die Hochspannungs-Fluoreszenzröhre als Lichtquelle.

W. GRUBER. Bull. Ass. suisse Electriciens. 7/9/46. 5 pages, 9 fig. Après un aperçu des différences existant entre les tubes fluorescents à haute et à basse tension, l'auteur expose l'historique, la

construction et les caractèristiques permettant de reconnaître la qualité des tubes fluorescents à haute tension. Il décrit leur fonctionnement et le réglage du flux lumineux. Un tableau, se rapportant au branchement des tubes, donne d'intéressantes indica-tions quant au rapport entre leur longueur et la tension d'allumage. L'article se termine par quelques données sur l'emploi des tubes fluorescents à haute tension.

621.364.15

Le chauffage par perfes diélectriques. G. Gouron. Techn, moderne. 1,15/2 et 1,15/4/47. 11 pages, 2 üg. La technique du chauffage par pertes diélectriques semble devoir

trouver un yaste champ d'application, en raison d'avantages qui lui sont propres : dégagement de chaleur rapide et uniforme dans toute la masse diélectrique à chauffer, transmission de l'énergie sans contact matériel avec la source, contrôle étroit du cycle

thermique, grande souplesse d'utilisation.

Après en avoir rappelé le principe, l'auteur traite par voies analytique et graphique le problème fondamental : «Trouver la puissance H. F. nécessaire pour élever d'une quantité donnée, en un temps donné, la température d'un diélectrique, dans des conditions pratiquement acceptables «. Puis il examine diverses applications que ce mode de chauffage a permis de réaliser avec élégance : soudure, séchage, collage, stérifisation, traitements thermiques et chimiques.

624.396.24.029.64

Les radiocommunications par ondes ultracourtes.

H.-J. V. BAEYER.

8/46. 6 pages. Rev. Brown Boveri. La technique des radiocommunications sur ondes longues, moyennes et courtes, s'est tout récemment élargie par l'emploi des ondes décimetriques et centimétriques, pour lesquelles une liaison n'est possible qu'entre des stations situées en ligne de vision directe, par suite de l'absence de tout phénomène de réfraction ou de réflexion. Les propriétes de ces ondes, voisines de celles de la lumière, permettent de concentrer l'énergie dans une direction de la lumière à tel point que des puissances très faibles suffisent pour donnée à tel point que des puissances très faibles suffisent pour assurer les portées les plus grandes permises par la condition de « vision directe » (100 à 200 km).

L'auteur étudie les problèmes d'émission, de propagation et de réception propres aux ondes de 2 à 20 cm, en se limitant à la téléphonie, c'est-à-dire à la transmission de la parole et de la

musique. Bibliographie.



La publicité seule

vous fera connaître!!!

### THE UNITED STEEL COMPANIES LIMITED

Sheffield



Aciers de Construction Aciers inoxydables Aciers résistant aux hautes températures Pièces forgées jusqu'à 40 tonnes Matériel de Chemin de Fer Tôles fortes et Palplanches métalliques

Représentation générale pour la Suisse :

UNISTEEL S.A. BERNE

4, Zeitglockenlaube - Téléphone (031) 3 86 93



PORTE - MINES A PLUSIEURS COULEURS

D'UNE CONCEPTION ENTIÈREMENT NOUVELLE

pas de mécanisme compliqué donc pas de dérangemen

FABRIQUE SUISSE DE CRAYONS CARAN D'ACHE GENÈVE

BT 565

624.5.042 624.6.042

Statica ed aerodinamica del ponte sospeso ad una fune o ad un arca molto sottile. G. KRALL. G. Genio civile. 7, 8/45 et 5, 6/46. 42 pages, 12 fig.

L'auteur développe une théorie statique et dynamique des ponts suspendus et des ponts en arc très surhaissés. Il donne l'exemple d'un cas extrême d'autoexcitabilité des vibrations d'un pont sous l'action du vent : la rupture du pont suspendu de Tacoma de 365 + 855 + 365 m de portée. Il établit les équations différentielles d'un pont suspendu sollicité à la flexion et à la torsion et détermine la vitesse critique du vent. Il traite des vibrations dissymétriques, puis du calcul de divers types de ponts : pont suspendu avec travée rigide unique, pont à travées multiples indépendantes et à câbles continus, pont en arc surbaissé avec tablier rigide inférieur. Plusieurs exemples numériques complétent son exposé.

BT 566

L'état actuel de la technique routière aux Etats-Unis.

DIVERS AUTEORS.

Travaux. 6/46. 66 pages, fig.

Ce numéro, consacré entièrement à l'étude de la question cidessus, comporte diverses communications richement illustrées, parmi lesquelles nous citerons :

L'état actuel de la technique routière aux Etats-Unis. — Croisements à niveau et à niveaux séparés. - La technique américaine des chaussées en béton de ciment et en béton bitumineux.

— L'étude du trafic routier aux Etats-Unis. — L'adaptation de l'expérience américaine à la construction des revêtements bitumineux en France.

#### Transports.

BT 567

658.013:629.135 P. M. FITTS.

Psychology and aircraft design. 2/47. 7 pages, 12 fig. Mechanical Engineering.

Dans le domaine de l'aviation, le problème de la machine a été poussé extrêmement loin. Il est probable que des maintenant, les grands progrès de cette science soient subordonnés, et cela de manière croissante, au facteur humain. L'auteur décrit les recherches faites à ce sujet en Amérique. Il rappelle tout d'abord les études visant à tirer des conclusions précises des récits des pilotes qui ont subi des accidents, qui ont risqué d'en avoir ou des difficultés qu'ils ont rencontrées dans l'utilisation des appareils mis à leur disposition. Il parle ensuite des épreuves nombreuses auxquelles les pilotes sont astreints en vue de leur classement.

Ces études ont été soumises à l'analyse statistique et leurs résultats doivent être considérés comme significatifs à 1 % près.

#### Industries diverses.

BT 568

Numéro spécial sur les matières plastiques. Divens Auteurs. Techn.-Wetenschappelijk Tijdschrift. 10/47. 41 p., fig.

Textes des conférences prononcées durant l'Exposition belge des matières plastiques, qui eut lieu du 4 au 15 juin 1947 ; elles ont porté sur les sujets suivants : Forces moléculaires dans les hauts polymères. — Considérations fondamentales sur les amollients. — Contrôle des matières plastiques thermodurcissables. Facteurs de moulage permettant d'améliorer les propriétés des objets moulés. - Les polymères de l'éthylène et de quelques dérivés. — Les applications plastiques des superpolyamides. Centre de documentation des matières plastiques, - Aspects économiques de l'industrie des matières plastiques.

BT 569

Construction, Architecture. 621.791: 691.87 La soudure des armatures en béton armé. Genbeaux et Petri. Inst, techn. Bât, Trav." publ. G. 12. 20/2/46. 7 p., 5 fig.

Etude des différents procédés de soudage hout à bout (raboutage) des barres d'armatures :

a) soudage par fusion oxy-acétylénique ou par lusion à l'arc électrique ;

b) soudage par pression oxy-acétylénique ou par pression par étincelage.

Une bibliographie complète cette étude.

725.826.3 (82)

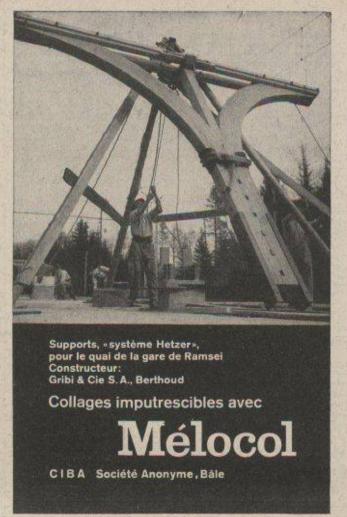
Obra Estadio Huracan.

DIVERS AUTEURS.

Ingenieria. 6/47. 11 pages, 13 fig.

Description d'un stade en plein air gigantesque, construit en Argentine, dont les tribunes peuvent contenir quatre-vingt-dix mille spectateurs.

Plans et vues d'ensemble, détails de construction.



### VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé. Haute résistance, Etanchéité. Longueur utile jusqu'à 3,65 m1.

### 37(40)

Fosse septique à eau claire et biologique. Filtres. Fonctionnement garanti.

Tuyaux ronds longueur 1 m' jusqu'à 1500 mm φ armés ou non.

### Pierre artificielle

Briques creuses D.F.G.

FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT

GRANGES - MARNAND Tel. 6 41 16

### TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je soumets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gypsier de la place.

OTTO HABERER, BERNE, Sulgenauweg 40. - Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. - Tél. 5 20 28



### FOIRE SUISSE D'ECHANTILLONS

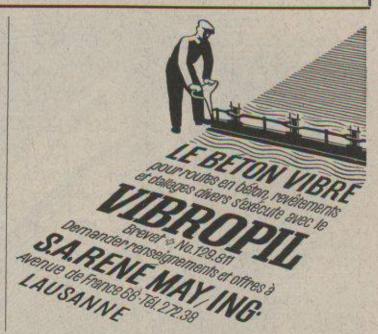
Bâle, 10 — 20 avril 1948 16 halles abritant 17 groupes d'industries

Cartes journalières à fr. 2.50 (nesont pas valables les 14 et 15 avril)

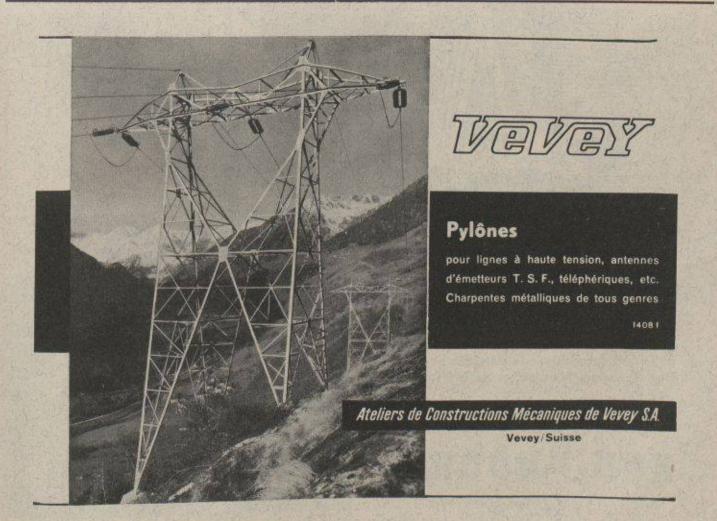
14—15 avril (journées spécialement réservées aux commerçants)

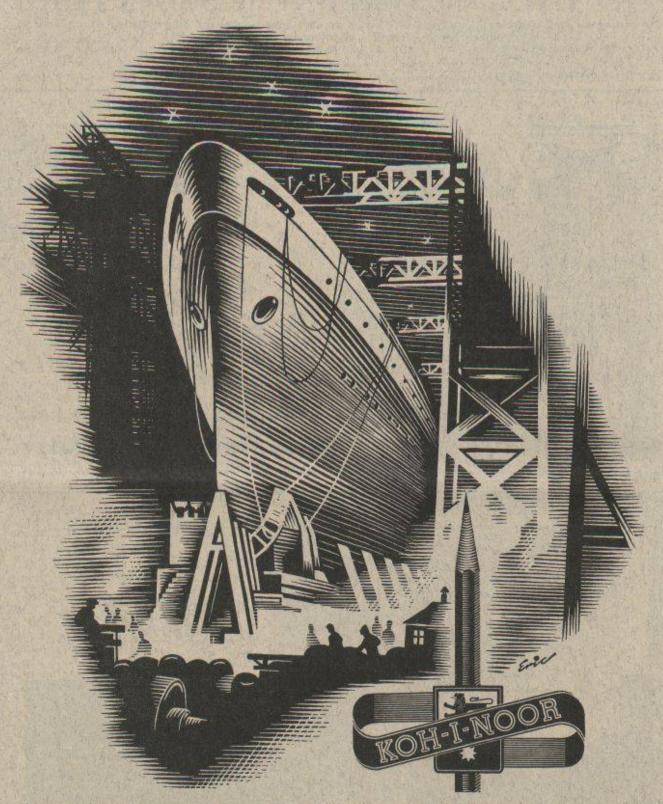
Cartes journalières à 5 francs

Billets de simple course valables pour le retour



"La publicité seule vous fera connaître"





Majestueusement, le navire glisse dans la mer. Il va transporter des hommes et des marchandises vers des terres lointaines; création gigantesque d'acier et d'autres matériaux, il représente le produit de l'esprit, façonné par la main des hommes. • Mais il ne serait pas devenu réalité sans le crayon, le plus modeste, mais indispensable trait d'union entre l'idée et la réalisation de la technique moderne.

Le technicien consciencieux qui désire un travail soigné emploiera de contiance le précieux KOH-I-NOOR.

### KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH

### MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES: BRIQUES, PLANELLES, [DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS Briques Klinker pour façades — Planelles Klinker pour carrelages — Briques de parement TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9 (Entrée libre).



en liège naturel, sans liant chimique, chaud, insonore, hygiénique, pratique, décoratif.

KOPA a un aspect distingué; il est facile à entretenir. Ses nombreux avantages sont reconnus depuis plus de 10 ans.

Pour toutes les questions de revêtements de planchers, adressez-vous à la maison spéciale



ou ses revendeurs dans toute la Suisse

Offres, prospectus, etc., sans engagement

Si vous cherchez du personnel Si vous cherchez une place faites une annonce dans le BULLETIN TECHNIQUE



### République et Canton de Neuchâtel et Commune de Neuchâtel

Concours de projets à deux degrés entre architectes en vue de l'aménagement d'un centre scolaire au Crêt à Neuchâtel.

Le concours est ouvert dès le 1er avril 1948.

Rendu du 1er degré: 15 juin 1948.

Sont admis à concourir : Les architectes neuchâtelois quel que soit leur domicile et les architectes suisses domiciliés dans le canton avant le 1er mars 1947,

Le programme et les pièces relatives au concours peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur communal à Neuchâtel.

Le programme et ses annexes seront remis aux concurrents contre payement de la finance de participation de 30 fr., par la chancellerie communale à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 24 mars 1948.

Le président du Jury JEAN LINIGER

### L'Inspection fédérale des travaux publics à Berne

Cherche un

### INGÉNIEUR CIVIL DIPLOMÉ

Etudes universitaires complètes. Connaissances théoriques approfondies, notamment en matière d'hydraulique. Quelques années de pratique, si possible dans le domaine des constructions hydrauliques et routières. Habitude des relations avec les autorités et les bureaux techniques. Age entre 30 et 40 ans. Langue maternelle: de préférence le français. Connaissance d'une autre langue officielle désirée.

Engagement en qualité d'ingénieur de 1re classe.

Traitement 7504 fr. à 10816 fr., plus allocations légales de renchérissement (actuellement environ 52 % du traitement de base), résidence et familiales.

Délai d'inscription : 10 mai 1948.

Offre manuscrites, avec curriculum vitæ et certificats d'études et d'activité pratique à adresser à la dite Inspection, Monbijoustrasse 45, Berne.

# République et Canton de Neuchâtel Concours d'architecture

L'Etat de Neuchâtel ouvre un concours de projets pour la construction de bâtiments universitaires au Mail, à Neuchâtel. Sont admis à participer au concours:

- a) les architectes neuchâtelois, quel que soit leur domicile en Suisse
- b) les architectes suisses domiciliés dans le canton depuis un an au moins.

Le programme du concours peut être obtenu à l'Intendance des bâtiments de l'Etat, au Château de Neuchâtel, contre versement d'une somme de dix francs.

Délai pour la remise des projets : 15 septembre 1948.



Toutes fournitures pour soudure autogène

Usines d'Oxygène et d'Hydrogène &

**LUCERNE** 041 23023

**VEVEY** 021 51144



#### BACHER S.A. O REINACH/BALE 11-de/ant USINES OMEGA S.A. TELEPHONE (061) 62207



Tapissiers - Décorateurs

Rue Cornavin, 16 - Tél. 2 06 23

GENÈVE

Exécution soignée des travaux confiés par MM. les architectes et ensembliers.

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX

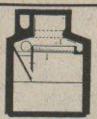
ENTREPRISE GÉNÉRALE TRAVAUX PUBLICS - BATIMENTS

### GABELLA & Cio S.A.

INGÉNIEURS S. I. A.

LAUSANNE - SÉBEILLON

Tél. 3 28 41



#### FOSSES DE CLARIFICATION

Système breveté Hoffmann

Séparation automatique très rapide Installations de différentes grandeurs

Seiling, Berne Eisenbeton A. G.

SÉPARATEURS pour benzine, huile et grâlsse Système Seiling, marque déposée, approuvé par l'EMPA

### Moteurs induits en court-circuit de 0.1 à 6 HP



livrables à bref délai

### ELWEX S. A.

Moteurs électriques

#### LUTERBACH

(SOLEURE)

Tél. 065 3.60.11

Les titulaires des brevets suisses 199837 (séparation Ta-Nb), 197036 (traitement substances contenant Ta-Nb), 199668 (id.), 203186 (id.), 207341 (id.), 201347 (fabrication alliages contenant carbure Ta) et 201349 (fabrication alliages contenant carbure Nb) sont désireux de céder leurs droits en tout ou en partie pour l'exploitation en Suisse de ces brevets. Ecrire sous chiffre AS 80223 L à Annonces Suisses S. A. Lausanne.

#### Bon dessinateur béton armé

recherché par Bureau Technique Suisse Romande. Offres avec prétentions et copies de certificats sous chiffre Q 6958 X, Publicitas, Genève.

### Mécanicien

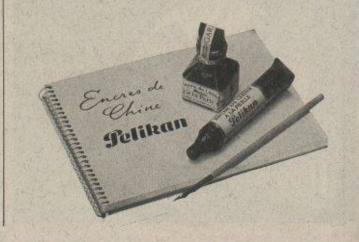
avec longue pratique dans grandes installations frigorifiques, cherche emploi comme mécanicien frigoriste dans malson sérieuse.

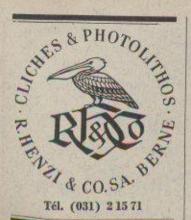
Ecrire sous chiffre P 5960 Yv à Publicitas Yverdon.

## Bureau Technique engagerait Technicien du hâtiment

qualifié, de nationalité suisse, pour organisation et direction chantier important immeuble à Genève.

Faire offres avec prétentions, copies de certificats et références sous chiffre P 6957 X, Publicitas, Genève.







#### Annonces Suisses S.A. Lausanne

rue Centrale 5 Tél. 23326

pour toutes vos annonces

#### IMPRIMERIE LA CONCORDE

Terreaux 31 - LAUSANNE

IMPRESSIONS

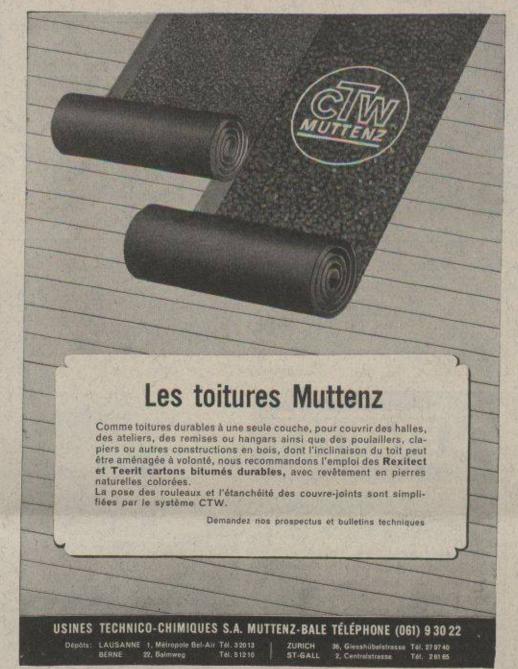
Commerciales et Artistiques

Achat et vente de Moteurs électriques



#### P. TRUNINGER

Ingénieur-électr. dipl. Ateliers de constructions électro-mécaniques SOLEURE 161, (000) 2 11 80



ED. AERNI-LEUCH BERNE

# PAPIERS

CALQUES MILLIMÉTRÉS HÉLIOGRAPHIQUES



Récipients — Appareils — Tuyauteries — Revêtements en grès garanti anti-acide

Grès chimique très résistant aux acides.

Embrachit résistant aux variations de température.

Thermosil à haute conductibilité thermique.

Embrit pour isolateurs électriques et articles à haute résistance mécanique.

Grès ordinaire pour le bâtiment et l'agriculture.

### Fabrique de grès d'Embrach S.A.

pour canalisation et industrie chimique

Embrach (Zurich)

Tél. (051) 96 23 21

Ameliorez vos isolations par l'emploi du verre!

# VETROTEX

L'isolation VETROTEX assure aux machines électriques une grande sécurité de service, même sous surcharges, température ambiante élevée et atmosphère humide. Elle est employée avantageusement pour la fabrication et la réparation des enroulements soumis à des efforts anormaux et a fait ses preuves dans les conditions de service les plus sévères.

FIBRES DE VERRE S.A., Lausanne

Visitez notre stand à la Foire de Bâle No 1308 halle V





FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS BALE

10-20 avril 1948

**OUTILS EN MÉTAL DUR** 

BIDURIT

HALLE XIII



**STAND 4562** 

TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE